

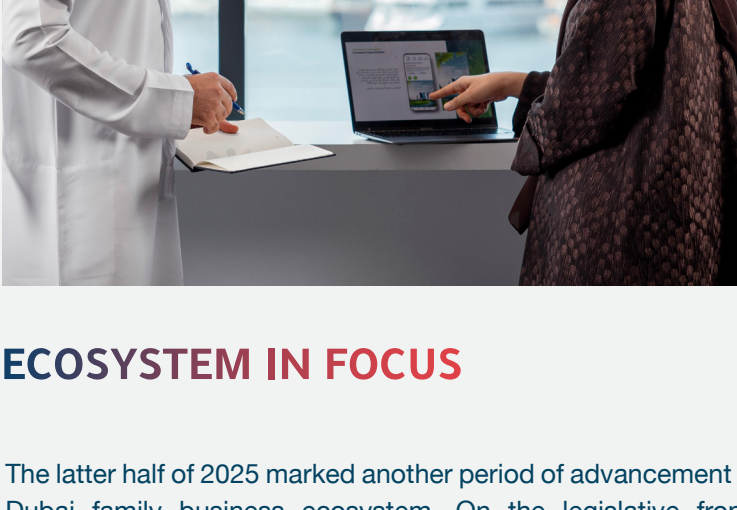


نشرة الشركات العائلية Family Business Digest

إصدار نصف سنوي عن مركز دبي للشركات العائلية، يسلط الضوء على آخر المستجدات، والرؤى المتخصصة، والإرشادات العملية لدعم استمرارية الشركات العائلية ونموها عبر الأجيال.

Welcome to the Family Business Digest, a biannual publication by the Dubai Centre for family Businesses that offers key updates, expert insights, and practical guidance to support family business continuity and generational growth.

المنظومة تحت المجهر



ECOSYSTEM IN FOCUS

The latter half of 2025 marked another period of advancement for the Dubai family business ecosystem. On the legislative front, the Federal Tax Authority issued a new Public Clarification outlining how the UAE Corporate Tax Law applies to family wealth management structures, including Family Foundations, holding companies, SPVs, and both single and multi-family offices. The clarification explains when such structures may be treated as tax transparent, how income is taxed across the different entities, and the conditions under which family members remain exempt, particularly when income qualifies as personal investment or real estate investment income. The document also details the treatment of Free Zone entities, eligibility for the rate on qualifying income, and examples of common family wealth structures. This clarification provides important guidance for family businesses and family offices seeking to structure their assets efficiently and in full compliance with the Corporate Tax framework.

Moreover, Dubai has witnessed a rich wave of publications and events dedicated to family businesses, underscoring the emirate's growing commitment to this vital sector. Notable releases included (but were not limited to) the Dubai Department of Economy and Tourism's study on Structuring Ownership of the Family Business and Private Wealth, PwC's 12th Family Business Survey, "Defining the Family Business Landscape, 2025" by Deloitte Private, the 2025 Global Family Business Report by KPMG, and the 2025 Global Family Office Report by UBS. Dubai also hosted a series of high-profile events focused on family business themes, including the Dubai Watch Week session "The Family Business Playbook: Succession, Strategy & Stewardship", the Family Wealth Centre Summit organized by DIFC, a session by the Emirates Family Office Association on the evolution of family offices, and the exclusive roundtable "Beyond Legacy: Empowering Family Businesses" hosted by Habib Al Mulla & Partners. Collectively, these insights and engagements highlight Dubai's sustained dedication to strengthening the family business ecosystem and enabling its continuity across generations.

A significant development during this period was the renewed emphasis by the Ministry of Economy and Tourism on the critical economic contribution of family businesses. Media coverage highlighted that family businesses generate approximately 60 percent of the UAE's GDP, account for more than 80 percent of national employment, and represent nearly 90 percent of all private-sector companies. These figures anchored the national narrative around the importance of family-business sustainability to the "We the UAE 2031" vision and reinforced the foundational role of Federal Decree by Law No. 37 of 2022 concerning Family Businesses, which continues to guide governance, transition, and registration practices.

At the same time, Dubai's position as a rising global hub for family wealth and enterprise structuring continues to strengthen. The Dubai International Financial Centre (DIFC) reported a 73% increase in entities associated with family business structures, alongside continued expansion in wealth management firms; an indicator of sustained demand for Dubai's regulated governance and asset protection frameworks. This momentum is further reinforced by the Savills Dynamic Wealth Index, which ranked Dubai as the world's top city for attracting and developing individual wealth. With its low-tax environment, high quality of life, and strong regulatory infrastructure, Dubai is drawing a growing number of HNWIs and UHNWIs who are increasingly seeking stable jurisdictions for long-term wealth preservation. Together, these developments highlight a clear trend: as wealth concentrates in the region, more family businesses are choosing Dubai as the preferred destination to establish, grow, and govern their generational legacies.

شهد النصف الثاني من عام 2025 فترة إضافية من التقدم في منظومة الشركات العائلية في دبي. لا سيما على الصعيد التشريعي، إذ أصدرت الهيئة الاتحادية للضرائب توضيحاً عاماً جديداً يثّن كفاءة تطبيق قانون الضريبة على الشركات في دولة الإمارات على هياكل إدارة الثروات العائلية، بما في ذلك المؤسسات العائلية، والشركات القابضة، والكيانات ذات الأغراض الخاصة (SPVs)، إضافة إلى مكاتب العائلات منفردة كانت أو متعددة.

يوضّح التعميم الحالات التي يمكن فيها اعتبار هذه الهياكل كيانات شفافة ضريبياً، وكيفية خضوع الدخل للضريبة عبر مختلف الكيانات، والشروط التي يظل بموجبها أفراد العائلة معفيين، ولا سيما عندما يصنّف الدخل ضمن دخل الاستثمار الشخصي أو دخل الاستثمار العقاري. ويعرض التوضيح أيضاً كيفية معاملة الكيانات العاملة في المناطق الحرة، ومعايير الاستفادة من نسبة 0% على الدخل المؤهل، إضافة إلى أمثلة على هياكل شائعة لإدارة الثروات العائلية، ويمثّل هذا التوضيح مرجعاً مهماً يزدّد الشركات العائلية ومكاتب العائلات بالإرشادات اللازمة لتنظيم أصولها بكفاءة وبما يتوافق تماماً مع إطار الضريبة على الشركات.

إلى جانب ذلك، شهدت دبي خلال الفترة الماضية زخماً معرفياً لافتاً تمثل في موجة ثرية من الدراسات المتخصصة والفعاليات النوعية المخرّجة للشركات العائلية، بما يعكس التزام الإمارة المتزايد بدعم هذا القطاع المحوري وتعزيز استدامته. ومن أبرز الإصدارات في هذا السياق - على سبيل المثال - الحصر - دراسة دائرة الاقتصاد والسياحة - دبي حول هيكلية ملكية الشركات العائلية والثروات الخاصة، والمسح الثاني عشر للشركات العائلية الصادر عن شركة برايس ووترهاوس كوبرز، وتقدير تشكيل ملهم للشركات العائلية لعام 2025 ومكتب دبي للمكاتب العائلية، إضافة إلى تقرير الشركات العائلية العالمي 2025 الصادر عن شركة كيه بي إم جي، وتقارير المكاتب العائلية العالمية 2025 الصادر عن يو بي إس.

كما استضافت دبي سلسلة من الفعاليات البارزة التي تناولت قضايا الشركات العائلية من زوايا متعددة، من بينها جلسة "دليل الشركات العائلية: التعاقب والاستراتيجية والإدارة الرشيدة" ضمن فعاليات أسبوع دبي للمعاملات، وقمة مركز الثروات العائلية التي نظّمها مركز دبي المالي العالمي، وجلسة نظمتها جمعية الإمارات للمكاتب العائلية حول تطور دور المكاتب العائلية، إضافة إلى المائدة المستديرة الحصرية "ما بعد الإرث: تمكين الشركات العائلية" التي استضافها مكتب حبيب الملا وشركاه. وتبرّز هذه الإصدارات والحوارات، مجتمعة، التزام دبي المستدام بتعزيز منظومة الشركات العائلية، وتهيئة البيئة الداعمة لاستمراريتها ونموها عبر الأجيال.

كما وشكل التركيز المتجدد من وزارة الاقتصاد والسياحة على الدور الاقتصادي المحوري للشركات العائلية أحد أبرز التطورات خلال هذه الفترة. فقد أبرزت التغطيات الإعلامية أن الشركات العائلية تُسهم بنحو 60% من الناتج المحلي الإجمالي للدولة، وتوفّر أكثر من 80% من فرص العمل، وتمثّل ما يقرب من 90% من إجمالي شركات القطاع الخاص. وقد أعادت منصات إعلامية التأكيد على أن هذه الأرقام تعزّز سريّة وطنية تضع استدامة الشركات العائلية في صميم رؤية "نحن الإمارات 2031"، كما تدعم الدور المحوري للمسبوق بقانون اتحادي رقم 37 لسنة 2022 بشأن الشركات العائلية، الذي يواصل توجيه مسارات الوكّمة والانتقال والتسجيل.

وفي السياق ذاته، تواصل دبي تعزيز موقعها كمركز عالمي صاعد لهيكلة الثروات العائلية وتنظيم الأعمال. فقد أعلن مركز دبي المالي العالمي عن زيادة بنسبة 73% في عدد الكيانات المرتبطة بهياكل الشركات العائلية، بالتوازي مع التوسع المستمر في شركات إدارة الثروات، وهو ما يعكس الطلب المتنامي على الأطر التنظيمية المتقدمة التي توفرها دبي في مجالات الحوكمة وحماية الأصول. ويتعرّز هذا الزخم بما أظهرته مؤشرات سافيلز الديناميكية للثروة، والتي صنفت دبي في المرتبة الأولى عالمياً كأفضل مدينة للاستقطاب وتنمية الثروات الفردية. ومع ما تتمتع به الإمارة من بيئة ضريبية تنافسية، ومستوى معيّن رفيع، وبنية تنظيمية متينة، باتت دبي وجهة مفضلة لشريحة متنامية من أصحاب الثروات العالية جداً (HNWIs) وأصحاب الثروات الفائقة (UHNWIs)، الذين يبحثون على نحو متزايد عن بيئة قضائية مستقرة تضمن الحفاظ على ثرواتهم على المدى الطويل. وتبرّز هذه التطورات مجتمعة اتجاهًا واضحاً مفاده أنه مع تركز الثروات في المنطقة، تتجه أعداد متزايدة من الشركات العائلية إلى اختيار دبي بوصفها الوجهة الأمثل لتأسيس أعمالها. وتوسيع نطاقها، وإدارة إرثها العائلي عبر الأجيال ضمن بيئة داعمة ومستقرة.

وتشير هذه التطورات مجتمعة إلى اتجاه واضح: فمع تزايد تركّز الثروة في المنطقة، باتت المؤسسات العائلية تختار دبي الوجهة المفضلة لإنشاء وتطوير ووكّمة إرثها العابر للأجيال.

صناعة الأثر: أبرز إنجازاتنا

DRIVING IMPACT: OUR RECENT ACHIEVEMENTS



Building Future-Ready Talent for Dubai's Family Businesses

Celebrated the graduation of the second cohort of the Dubai Family Business Management Program (DFBMP) during the Mohammed bin Rashid Leadership Forum, and launched the third cycle of the program in collaboration with Mohammed bin Rashid Center for Leadership Development and Bocconi University in Italy.

In addition, we delivered two NextGen training batches for 40 rising leaders, followed by a dedicated NextGen Alumni gathering, featuring insights on the Red to Blue performance method, a strategy-focused communication and leadership framework.

On the family business advisory front, we enrolled additional professionals into the globally recognized FFI certification program.

إعداد كفاءات مستقلة جاهزة لقيادة الشركات العائلية في دبي

احتفى المركز بتخريج الدفعة الثانية من برنامج دبي لإدارة الشركات العائلية ضمن فعاليات ملتقى محمد بن راشد للقادة، كما أعلن عن إطلاق الدورة الثالثة من البرنامج بالتعاون مع مركز محمد بن راشد لإعداد القادة و كلية بوكوني للإدارة في إيطاليا.

وفي إطار تمكين الجيل القادم من القيادات، تم تنفيذ دورتين لبرنامج تدريب الجيل القادم في الشركات العائلية استفاد منهما 40 قائداً واعداً، أعقبهما ملتقى خاص لخريجي البرنامج، تضمن طرح رؤى متقدمة حول منهجية "من الأحمر إلى الأزرق" في الأداء، باعتبارها إطاراً استراتيجياً يركّز على التواصل الفعّال وبناء القدرات القيادية.

وعلى صعيد الاستشارات المتخصصة في الشركات العائلية، واصل المركز تعزيز الكفاءات المهنية من خلال إلحاق نخبة إضافية من المختصين ببرنامج الاعتماد المهني الصادر عن معهد الشركات العائلية (FFI)، وهو أحد أبرز برامج الشهادات المعترف بها عالمياً في هذا المجال.

بناء منصات معرفية عالية القيمة وترسيخ الريادة الفكرية

نظّم المركز جلسة محورية ضمن سلسلة الحوكمة، استضاف خلالها السيد موريتس كوبل، الرئيس التنفيذي لمكتب عائلة ويلسدورف (Perpetual)، كما أطلق النسخة الافتتاحية من "حوار دبي للنمو" وهو منتدى حصري، جمع قيادات من أبرز الشركات العائلية في دبي ضمن نقاشات معمّقة تناولت محاور النمو، وتنويع الأعمال، والتوسع الاستراتيجي.

Cultivating High-Value Knowledge Platforms & Thought Leadership

Hosted a standout Governance Series session with Mr. Moritz Kübel (CEO of Perpetual, the Wilsdorf family office), and launched the inaugural Dubai Growth Dialogue; an exclusive forum bringing together leaders of Dubai's most prominent Family Businesses for intimate dialogue on growth, diversification, and expansion.



تعزيز المشاركة المجتمعية والانفتاح على مختلف الفئات

واصل المركز توليق روابطه مع مجتمع الشركات العائلية من خلال سلسلة من المبادرات الهادفة والمؤثرة. شملت تنفيذ 26 مبادرة رياضية لرياضة عائلية، وتنظيم جلسة حوارية ضمن مجلس السيدات تناولت موضوعات تعظيم التعااقب والحوكمة في الشركات العائلية، بما يضمن استمرار المواصلة مع احتياجات المجتمع وأولويات منظومة الأعمال. كما تعزّز هذا الزخم من خلال التعاون مع معهد دبي القضائي، حيث جرى تنظيم برنامج متخصص بعنوان مهارات التفاوض وتسوية النزاعات الأسرية في توزيع التركات، بهدف تزويد القضاة بالأدوات العملية اللازمة للتعامل مع المراحل الانتقالية الحساسة، وتعزيز الانسجام الأسري والاستقرار طويل الأمد داخل العائلات.

والتعاون مع المراحل الانتقالية الحساسة، وتعزيز الانسجام الأسري والاستقرار طويل الأمد داخل العائلات.

Strengthening Community Engagement & Inclusive Participation

The Centre continued to deepen its ties with the Family Business community through a series of meaningful initiatives, including 26 family business visits, a dynamic Women's Majlis session to discuss succession planning and family business governance, ensuring ongoing alignment with community needs and ecosystem priorities. This momentum was further reinforced through our collaboration with the Dubai Judicial Institute, where we jointly organized the "Negotiation Skills and Family Dispute Resolution in Estate Distribution", equipping judges with practical tools to navigate sensitive transitions and strengthen long-term family harmony.

التأثير في السياسات وتعزيز بيئة ممارسة الأعمال

حرص المركز على إشراك قيادات الشركات العائلية خلال الاجتماع السنوي للمجلس الاستشاري لفرقة تجارة دبي، بهدف استعراض آرائهم وجمع توصياتهم بشأن بيئة الأعمال العامة وتأثيرها في الشركات العائلية. وبالتوازي مع ذلك، أعد المركز ورقة سياسات تضمنت توصيات محددة لمعالجة التحديات التي يشكل "بنك العائلة" إجراءات الرقابة الذهبية للشركات العائلية، وتم عرض هذه التوصيات على الجهات الحكومية المعنية، بما يعزز دور المركز كجهة داعمة وبنّاءة تسهم في إحداث تحسينات منهجية ومستدامة في منظومة الأعمال.

Influencing Policy & Enhancing the Operating Environment

Engaged family business leaders during the Dubai Chamber of Commerce Advisory Council Annual Gathering to capture insights and recommendations on the broader operating environment affecting family businesses. In parallel, the Centre developed a Golden Visa facilitation paper addressing bottlenecks in policy recommendation for family businesses and presented these recommendations to the relevant government entities, reinforcing its role as a constructive advocate for systemic improvement.

توسيع الحضور العالمي وبناء شراكات استراتيجية

استوسع المركز ليوافد فوداً دولية من المكسيك وهونغ كونغ. ونظم ورشاً للحكومة، كما شارك في استضافة جلسة خلال مؤتمر الرابطة أعقبهما ملتقى خاص لخريجي البرنامج، إضافة إلى ذلك، فقد عقد المركز مائدة مستديرة للشركات العائلية في "منتدى دبي للأعمال" بنينوبورك، وفعلاً مذكرات تفاهم مع بنك الإمارات دبي الوطني للحفاظ على ديناميكية التعاون وتقديم دعم أعمق لمنظومة الشركات العائلية في دبي.

Expanding Global Presence & Strategic Partnerships

Hosted international delegations from Mexico and Hong Kong, conducted governance workshops, co-hosted a session at the International Bar Association Conference in Toronto, organized a Family Business Roundtable at the Dubai Business Forum in New York, and signed MOUs with Emirates NBD and the Commercial Bank of Dubai to strengthen collaboration and enable richer support for Dubai's Family Business ecosystem.

مختارات من مكتبتنا الإلكترونية

PICKS FROM OUR E-LIBRARY

موارد متخصصة للمستشارين وأصحاب الشركات وقادة الجيل الجديد:

Explore two expert reads for advisors, owners, and next-gen leaders:



ترسيخ الثقة داخل الشركات العائلية

Sustaining trust within family businesses

اقرأ المقال بالعربية، انقر هنا

To read the article in English, click here



رحلة انتقال القيادة

Succession journeys

اقرأ المقال بالعربية، انقر هنا

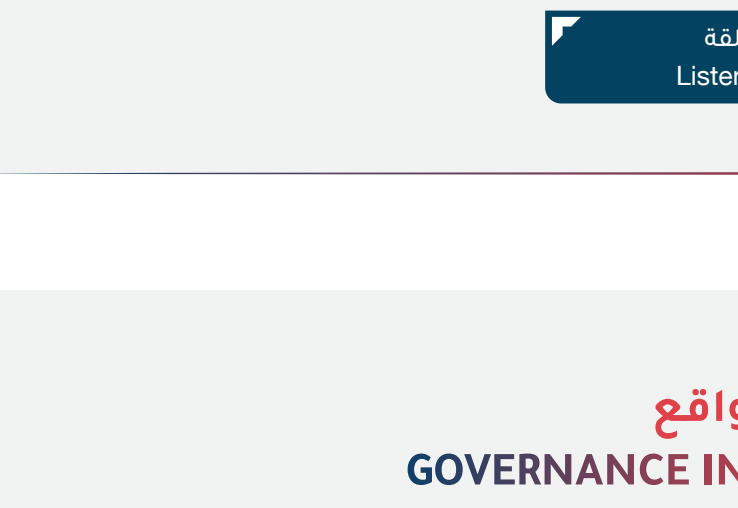
To read the article in English, click here

اكتشف هذه المصادر وأكثر في مكتبتنا الإلكترونية المتنامية.

Explore these resources and more in our growing E-Library.

حلقة بودكاست

A PODCAST EPISODE



استمع إلى الحلقة

Listen to the episode

الحوكمة من أرض الواقع

GOVERNANCE IN PRACTICE

In this edition, we feature Shadi Al Nasser, Market President for the Middle East region at BNY Wealth, in a conversation focused on the concept of the Family Bank. Drawing on his work with family offices and business families in the region, he explores how the Family Bank serves as a disciplined governance mechanism to support next-generation entrepreneurship while preserving capital, alignment, and family harmony. In this interview, Shadi explains how structured access to capital, clear accountability, and advisory oversight can transform inheritance from passive transfer into an active, values-driven system for long-term stewardship.

في هذا العدد، نستضيف شادي الناصر، الرئيس الإقليمي للشرق الأوسط في BNY Wealth، في حوار يتناول مفهوم "بنك العائلة" بوصفه أحد النماذج المتقدمة في إدارة الثروات العائلية. واستنداً إلى خبرته الواسعة في العمل مع المكاتب العائلية والعائلات المائكة للأعمال في المنطقة، يستعرض شادي كيف يشكل "بنك العائلة" إطاراً حوكمياً منضبطاً يعّد في دعم ريادة الأعمال لدى الجيل القادم، والحفاظ على رأس المال، وتماسك التوجهات، والتأسيس داخل العائلة. وخلال هذا اللقاء، يوضّح شادي كيف يمكن لاتباعه النموذج المنهجي إلى رأس المال، إلى جانب وضوح المساءلة وتوافر الإفتراف الاستشاري، أن يعيد تعريف مفهوم الميراث، محاولاً إياه من مجرد انتقال سبيل الثروة إلى منظومة فاعلة قائمة على القيم تعزز الحوكمة الرشيدة والإدارة المستدامة للثروة على المدى الطويل.

Click here to read the full interview

اضغط هنا لقراءة الحوار الكامل

dubaichambers.com

تابعونا

Follow us:

